

## 2024 秋号 Autumn (No.121)



▲空港出迎え



▲歓迎集会



▲歓迎集会



▲能体験

## 姉妹都市学生親善使節派遣受入事業を開催しました We held the 2024 Student Ambassador Program

芦屋からモンテベロへ From Ashiya to Montebello

### 橋本 菜央

私は米国での3週間の生活で、人の温もりと優しさにたくさん触れた。帰国後は、米国を恋しく思い、体は日本にある一方で、心は米国に置いてしまっているようだった。それも全て、モンテベロ市民が私たちを家族のように迎え、たくさんの心温まるおもてなしをしてくれたからだ。

米国に到着した際は、挨拶として握手とハグを欠かさない習慣にとっても驚いた。だが帰国後、目上の人に辞儀をすることや敬語など私にとって当たり前だったはずの習慣が、ただひたすら人との距離が遠く感じてしまう要因となっていた。飛行機で13時間移動するだけで、同じ地球上にいる同じ人間なのに、周囲も私自身も、人への接し方や態度が変わってしまうのが不思議だった。

また、私はたくさんの文化に触れた。世界はとても広く、個々が異なる考え方や文化を持つ一方で、様々な文化が混在している米国にいて英語が話せるだけでそれらを知るのには、この世界に住む一人の人間としてとても誇らしいと思った。そして私は、多くの人と会話を交わすなかで、英語が向上するだけでなく、スペイン語も話せるようになった。英語とスペイン語が話せるホストファミリーが「mi casa y su casa(私の家はあなたの家だよ)」と何度も伝えてくれたお陰で、このスペイン語だけは決して私の記憶から消えることは無いだろう。

芦屋市とモンテベロ市の姉妹都市提携を通して文化や歴史、国際交流を学ぶだけでなく、たくさんの優しさに触れたこと、英語が伸びている可能性を知れたこと、将来の選択肢が広がったことなど、私にとって人生の分岐点となった3週間だった。また、昨年の豪州留学とは異なり、多くの市民と会話を交わし、現地の市議会でも英語のスピーチをするなど学生親善使節でしか得られない貴重な経験も、自分の自信に繋がった。バックグラウンドに関係なく、多くの人とハグと会話を交わし友達になれたこの3週間は、今までに経験したことがないほど楽しかった。これも全て、尽力して下さったACA、MASCAをはじめとする多くの方々のおかげだ。この感謝を忘れず、将来の姉妹都市交流の姿を近くで見守り、私自身も尽力し続けたい。

モンテベロ市で作ったかけがえのない思い出は心の中に居続けるだろう。走馬灯に出てくるほど、一生忘れることが出来ない思い出となった。自分を素直に表現し、自分が好きになれる国、そんな米国に必ずまた訪れたい。その時は必ず、お世話になったたくさんの友達に自ら愛を込めたハグをするだろう。

### 芝吹 知宏

母の紹介でこのプログラムに応募し、SAに選んでいただいたとき、僕は慣れない海外という不安と新しい出会いへの期待でいっぱいだった。まずは準備段階から僕たちを手伝ってくださった皆様に感謝したいと思う。

モンテベロで過ごした時間は僕の人生でもっとも素敵な時間の一つといっても過言ではないと思う。出会う人誰もがとても優しく、出会う度に握手やハグをしてくれて、「Nice to meet you Tomo!」などとてもフレンドリーに挨拶を交わしてくれていたのがとても嬉しかった記憶がある。

自分が感じた両国との違いとしては、まずは食事があげられる。全てのものが日本の2倍のサイズ感で、食べているうちにすぐに満腹感に襲われる。その他にも、高速道路が4車線もあってしかも無料で乗れることや、家の中では土足で過ごすことなど、沢山の文化や生活の違い、そしてお互いの都市の長所や短所に気づくことができた。これらのことはお互いの都市の発展に貢献できるものだと思う。文化だけではなく、全ての人々がフレンドリーであったことや、関わったすべての人が家族のように優しく接してくれたことなど、学ぶだけでなく感じたことも沢山ある。それは実際に見て感じた僕だからこそ語れるものだと思う。

最高に楽しかった3週間だったが、僕たちの使命はここから始まるともいえる。学んだことや感じたことは自分一人で終わらせるのではなく、これからの日本を支えていく同世代の学生や若者に発信していきたいと思う。それが長く続く姉妹都市交流の形であり、次世代へとつなぐということだと感じる。

僕たちが最高の3週間を過ごせたことは今までの先輩方が積み重ねてきた姉妹都市交流の賜物だ。これからは自分もその一員として胸を張って次の世代へのバトンタッチができるよう頑張っていこうと思う。そして、海一つ離れていても僕たちを温かく受け入れてくださる人がいることに感謝したい。

最後にはなったが、このプログラムを通じて僕たちを支えてくださったすべての皆様に感謝をこめて、ありがとうございました！

### Nao Hashimoto

During my three weeks in the U.S., I was exposed to a lot of human warmth and kindness. After returning to Japan, I missed the U.S. and felt that while my body was in Japan, I had left my heart behind in the U.S. It was all because the citizens of Montebello welcomed us like family and offered us a lot of heartwarming hospitality.

When I arrived in the U.S., I was very surprised at the custom of shaking hands and hugging as a greeting. However, after returning to Japan, I found that the customs that I had taken for granted, such as bowing to superiors and using honorific language, just made me feel distant from people. I wondered how just a 13-hour plane ride could change the way people around me and myself treated each other, even though we were all the same people on the same planet.

I could experience many cultures. The world is a very big place, and while each individual has a different way of thinking and culture, I felt very proud as a person living in this world to be in the U.S. and to know them just by speaking English. And as I talked with many people, not only did my English improve, but I also learned to speak Spanish. I thank my host family for speaking English and Spanish and saying "mi casa y su casa. (my house is your house)" over and over again, this Spanish is the only language that will never fade from my memory!

These three weeks were a turning point in my life as I not only learned about culture, history, and international exchange through the sister city relationship between Ashiya and Montebello, but also came into contact with many kind people, learned about the hidden potential of English, and expanded my future options. Also, different from last year's study abroad program in Australia, I was able to have conversations with many citizens and give a speech in English at a Montebello city council meeting, which was a valuable experience that I could only have gained as a student ambassador, and it helped me gain confidence in myself. I enjoyed these three weeks more than I have ever enjoyed anything else in my life, as I was able to hug, talk, and make friends with many people regardless of their backgrounds. I would like to thank the ACA, MASCA, and many others who made this possible. I will never forget this,



thanks, and I would like to continue my own efforts, keeping a close eye on the future of sister city exchanges. The irreplaceable memories I have made in Montebello will stay in my heart for a long time. They are memories that I will never forget, so much so that they will appear in my revolving lantern. I would definitely like to visit the U.S. again, a country where I can express myself honestly and like who I am! When I do, I will definitely give hugs of love to my many friends!!



### Tomohiro Shibabuki

When I applied for this Sister City Exchange Program and was chosen as Student Ambassador (SA), I was filled with anxiety and expectation. First, I want to express my gratitude to everyone who helped us from the preparation phase.

It is not too much to say that my stay in Montebello was one of the most precious time I've ever had. I remember that everyone I met was very kind, shaking hands and hugging me every time we met, and said "Nice to meet you Tomo" in a very friendly manner. Therefore, I was happy to meet people in Montebello.

What I felt was different from Japan is meal. Everything is twice the size of Japanese food, and actually, I became full soon. I also noticed cultural and lifestyle differences, as well as the advantages and disadvantages of each other's cities. I'll give you two examples. The first is that there is a highway with 5 lanes and people can ride on it for free. This is why it is called a "freeway". The second is that they wear shoes even in their houses.

I not only learned the culture, but also felt that everyone involved with us was friendly and treated us like family. I think it is my mission to tell you what I learned, because I myself knew that there is something we can't know until we actually experience it.

It was very enjoyable three weeks, but I consider that our mission begins here. I would like to share what I have learned and felt, not only with myself, but with the students of my generation and young people who will support Japan in the future. I feel that this is how the Sister City Exchange Program lasts for a long time.

We owe this wonderful experience to the seniors we have had. From now on, I will do my best to pass the baton to the next generation with pride as one of them. I would also like to thank the people who warmly accepted us in Montebello.

In closing, I would like to thank everyone who has supported us through this program. Thank you so much.

